

КОМПЬЮТЕР – ДОМАШНИЙ ПРЕПОДАВАТЕЛЬ РУССКОГО ЯЗЫКА И ФИЗИКИ

О.А. Грачева, С.В. Эльсгольц

Кафедра русского языка № 1
Российский университет дружбы народов,
ул. Миклухо-Маклая, д.6, Москва, Россия, 117198

В статье рассматриваются проблемы самостоятельной работы иностранных студентов. Описана уникальная система компьютерных тестов, дающая широкий простор для отработки грамматических особенностей русского языка и лексики, обслуживающей физику.

Ключевые слова: система компьютерных тестов, преподавание русского языка и физики, самостоятельная работа студентов-иностранцев.

Успех конечного результата учебного процесса зависит от способности иностранных студентов самостоятельно овладевать знаниями и приобретать навыки и умения в области выбранной ими специальности. Особенно это касается русского языка, который будет им проводником в мир науки. Вот почему самостоятельная работа студентов – иностранцев с грамматическими реалиями русского языка при изучении ими, в частности, физики важна и значима, ибо является тем весомым фундаментом, на котором строится здание познания и обучения.

Корректно изложенный и объясненный преподавателями русского языка и физики учебный материал должен быть самостоятельно осмыслен учащимися и проработан с помощью серии упражнений. Он закрепляется и доводится до автоматизма у студентов при использовании ими компьютерных технологий. Именно последние позволяют студентам –

иностранцам добиваться правильного результата при допущении ими ошибок в заданиях многократными попытками.

Преподаватели русского языка, физики и компьютерных технологий совместно подготовили систему тестов для самостоятельной работы студентов – иностранцев. Она уникальна благодаря возможностям, предоставляемым компьютером и дающим широкий простор для отработки грамматических особенностей русского языка и лексики, обслуживающей физику.

Она представляет собой тренажер, который может работать как в легком режиме (блоки заданий последовательны, время на их выполнение не лимитировано, допускаются паузы, возможна многократность попыток), так и в жестком режиме (задания подаются не блоками, а в разбивку, время на их выполнение лимитировано, отсюда запрет на использование пауз и однократность попытки). Следующим этапом работы на тренажере является контроль со стороны преподавателя, заключающийся в выборочном из каждого блока списке заданий, причем индивидуальном для каждого студента. Такая проверка не займет много времени, но послужит хорошей базой, на которую студенты – иностранцы смогут опираться при дальнейшем овладении ими языком науки на русском языке.

Понятно, что разветвленная система флексий существительных, прилагательных, глаголов, местоимений, словосочетания прилагательных с существительными, построенные на основе подчинительной связи согласования, и являющиеся у прилагательных род, число, падеж словоизменительными категориями и зависящие от таковых существительных, предлоги, участвующие совместно с окончаниями в формировании падежного грамматического значения, требуют кропотливой работы со стороны студентов – иностранцев над формой выражения и формой содержания слов.

Данный тренажер для самостоятельной работы иностранных студентов призван решить на конкретном материале эту задачу. Данные задания формулируются двояко: задается содержание – требуется найти форму, и наоборот, задается форма – требуется найти содержание. Так, например, несколько блоков, состоящих из пяти слов м.р., ж.р., с.р., мн.ч. (в ед.ч. – м.р.), мн.ч. (в ед.ч. – ж.р.), предлагают студентам выбрать соответствующие определенным значениям слова: *процесс, величина, явление, метры, масса*. И наоборот, к данным словам необходимо выбрать пучок граммем.

Естественно, что при определении падежа нужен контекст, т.е. уровень предложения. Поэтому студентам предлагается указать падеж определенного слова в предложении. Например, среди ряда падежей – Дательного, Винительного, Творительного, Предложного, Родительного – надо выбрать один, который соответствовал бы форме слова *приборы* в предложении “*Некоторые физические величины мы измеряем приборами*” или по словоформам следует определить падежи слов.

Умение иностранных студентов согласовывать прилагательное с существительным достигается путем подбора к словам *процесс, величина, тело, единицы, приборов* прилагательного *физический* в разных формах.

Многочисленны задания на определение наличия/отсутствия определенных предлогов, которые также подаются на синтаксическом уровне, т.е. в предложениях.

Поскольку глагол в русском языке обладает спряжением, т.е. изменением по числам и лицам, постольку есть возможность проверки иностранных студентов на знание ими соответствия глагольных окончаний определенным местоимениям также в контексте, а по пучку граммем – нахождение глагольной словоформы. Например, студентам предлагается найти 3л.ед.ч. глагола *определять* среди следующих 5 словоформ: *определяю, определяют, определяем, определяете, определяют*.

Таким образом, выдерживается принцип взаимосвязи и взаимообусловленности обоих планов – означаемого и означающего.

Думается, что подобные компьютерные тренажеры незаменимы в учебном процессе, поскольку берут на себя роль преподавателя при самостоятельной работе студентов – иностранцев, предоставляя им хорошую возможность без спешки, детально разобраться в сложностях грамматической системы русского языка, умение применять которые им понадобится на занятиях по физике.

COMPUTER AS A HOME TUTOR OF RUSSIAN LANGUAGE AND PHYSICS

O.A. Gracheva, S.V. Elsgolde

Peoples' Friendship University of Russia
Miklukho-Maklay str., 6, Moscow, Russia, 117198

The article deals with the problem of self-study of foreign students. A unique system of computer tests, giving a broad scope for developing grammatical peculiarities of the Russian language and vocabulary, serving physics, is described.

Keywords: computer tests, teaching Russian language and physics, self-study of foreign students